

modu lyss®

**REINIGUNGS-
EMPFEHLUNGEN**

01

VORBEUGENDE
MASSNAHMEN
P. 4

02

UNTERHALTS-
REINIGUNG
P. 7

03

FLECKENENT-
FERNUNG
P. 8

04

SPEZIAL-PFLEGE
P. 11

**EMPFOHLENE UND
ZUGELASSENE
GERÄTE
& PRODUKTE**

P. 14

GARANTIE

P. 18

REINIGUNGS- EMPFEHLUNGEN

Benötigen Sie Hilfe?

modulyss ist stolz darauf, hochwertige Teppichfliesen herzustellen, die der strengsten europäischen Norm, EN1307 entsprechen. Unsere Teppichfliesen sind bekannt für ihre Strapazierfähigkeit und den optimalen Erhalt von Farbe und Erscheinungsbild. Diese Eigenschaften garantieren nicht nur eine lange Lebensdauer, sondern machen auch die Reinigung der Teppichfliesen einfacher und schneller, was wiederum geringere Instandhaltungskosten zur Folge hat.

Damit Sie an Ihrem modulyss-Teppichboden so lange wie möglich erfreuen können, haben wir die folgenden **Reinigungsempfehlungen** zusammengestellt. Der Erhalt der Optik Ihres Teppichbodens erfordert eine systematische Herangehensweise. Die gute Nachricht? Intelligente und regelmäßige Pflege zahlt sich aus.

01 VORBEUGENDE MASSNAHMEN

Vorbereitung & Vorbeugung

Der dauerhafte und schöne Charakter einer modulysst-Teppichfliese wird durch die richtige Auswahl von Qualität und Farbe der Fliese bestimmt. In Räumen mit intensiver Nutzung ist es am besten, dunkle Farben auszuwählen. Der Teppichboden verfügt in diesem Fall über bessere Eigenschaften, Schmutz zu verbergen.

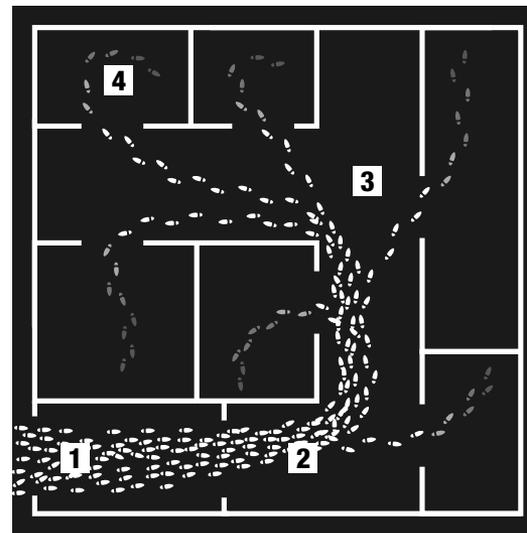
Sauberlaufzone

Der Schutz eines Innenraums beginnt mit dem optimalen Schutz des Eingangs. **85 % des Schmutzes wird durch Schuhe hereingetragen.** Daher empfehlen wir eine wirksame und ausreichend lange Sauberlaufzone (mind. 9 Meter), wenn ein Betreten von außen oder von stark verschmutzten Bereichen aus möglich ist.

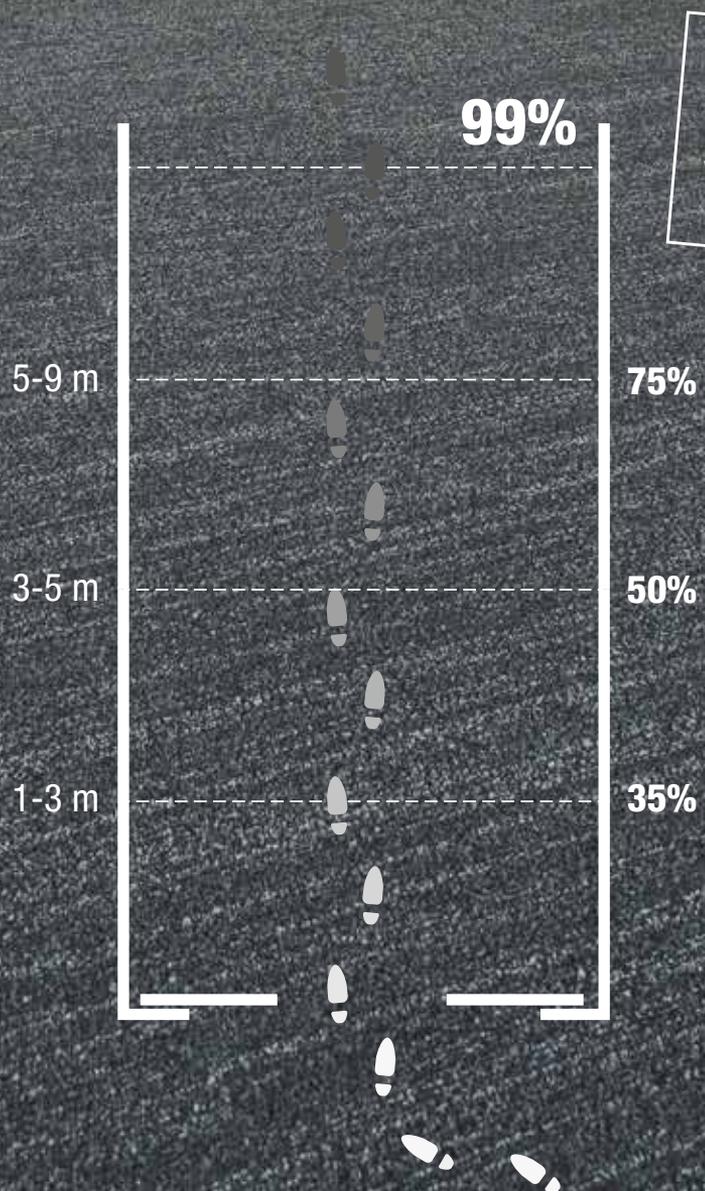
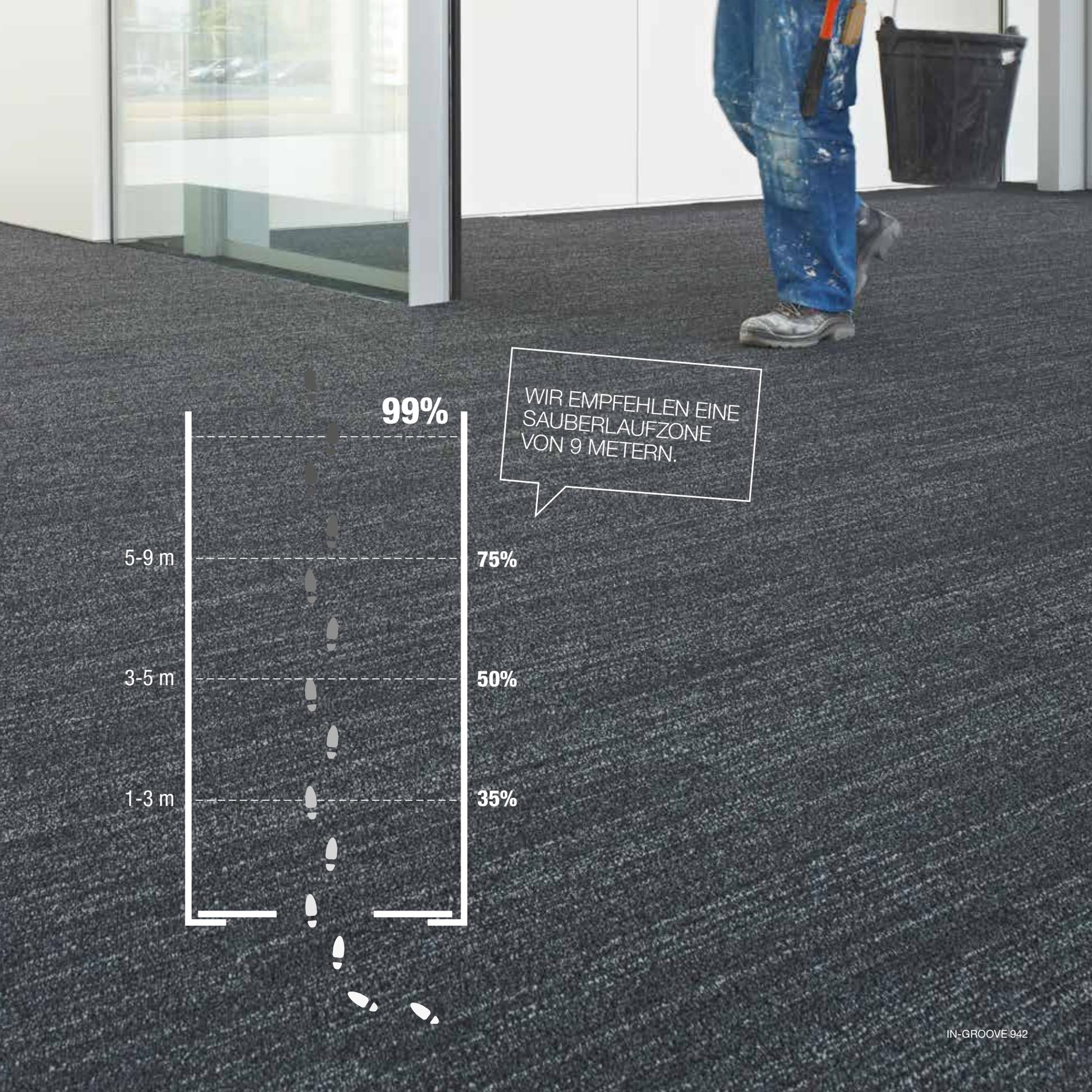
Sie sollten sich für eine Teppichfliese in einer dunklen Farbe und einem unregelmäßigen Muster entscheiden. In-Groove-Teppichfliesen, die aus robustem, schmutzbeständigem Garn hergestellt werden, sind für Sauberlaufzonen bestens geeignet.

Unterschiedliche Nutzungsbereiche

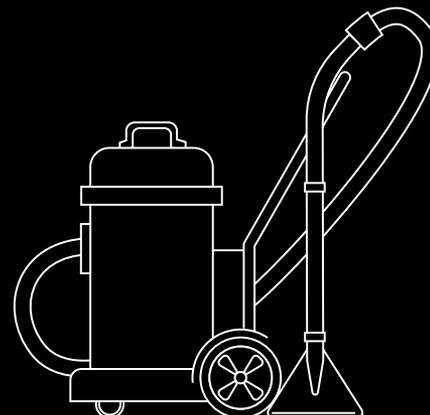
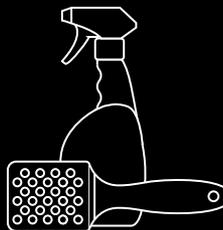
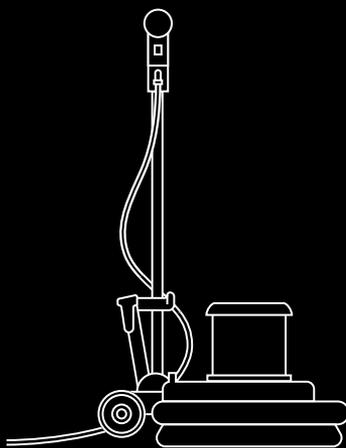
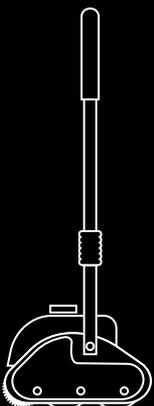
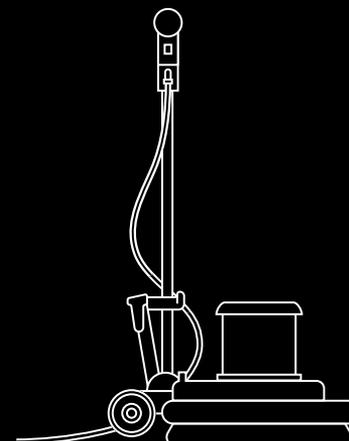
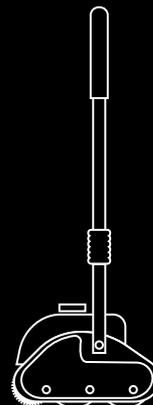
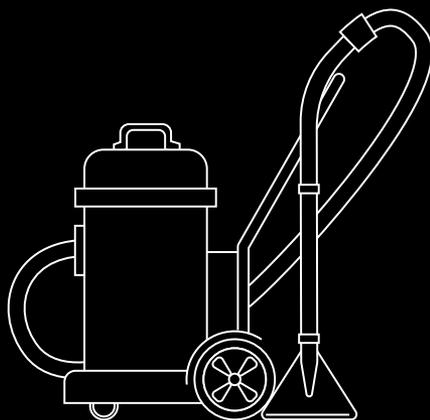
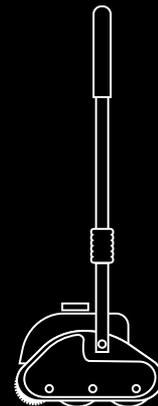
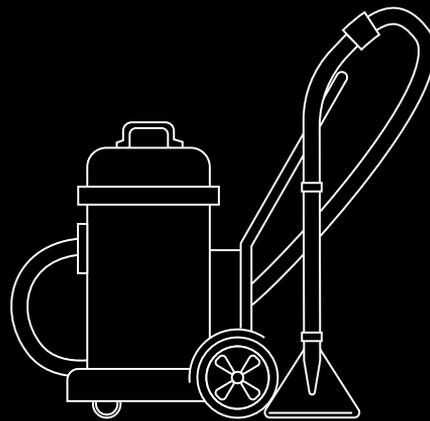
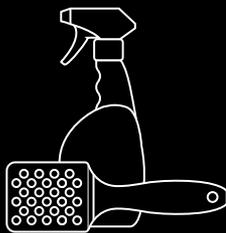
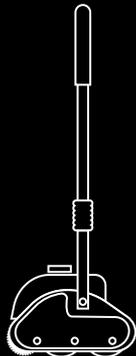
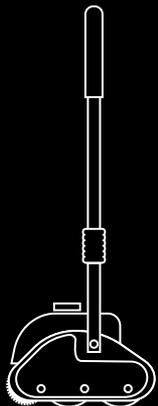
Ein (Büro-)Raum kann in 4 Nutzungsbereiche aufgeteilt werden:



- 1 Sauberlaufzone
- 2 Bereich mit sehr intensiver Nutzung
- 3 Bereich mit intensiver Nutzung
- 4 Bereich mit normaler Nutzung



WIR EMPFEHLEN EINE SAUBERLAUFZONE VON 9 METERN.



EIN SAUBERER
ORT IST EIN
SCHÖNER ORT.

02 UNTERHALTS- REINIGUNG

Tägliche Pflege

Staubsaugen mit einem Bürstenstaubsauger ist die Basis der täglichen Pflege. Dadurch kann ca. 80 % des Schmutzes vom Teppichboden entfernt werden. Außerdem trägt ein Staubsauger dazu bei, das Erscheinungsbild des Teppichflors zu erhalten. Vergessen Sie nicht, den Staubsaugerbeutel regelmäßig zu wechseln.

Die Häufigkeit des Staubsaugens wird durch die Nutzung und die Verschmutzung des Teppichbodens bestimmt:

- **Sehr intensive Nutzung:** 1 x pro Tag
- **Intensive Nutzung:** 2 bis 3 x pro Woche
- **Normale Nutzung:** 1 x pro Woche

Empfohlene Geräte: siehe Seite 14.

ACHTUNG: Die Verwendung horizontal rotierender Bürsten zur Reinigung des Teppichboden kann das Erscheinungsbild des Teppichflors beeinträchtigen.

FLECKENENTFERNUNG

Detachur

Flecken auf dem Teppich sollten sofort entfernt werden, da die Beseitigung alter Flecken schwierig sein kann.

Berücksichtigen Sie die folgenden Tipps:

- Entfernen Sie feste Stoffe mit einem Löffel oder Spatel.
- Entfernen Sie Flüssigkeiten mit einem sauberen weißen Tuch oder Löschpapier.
- Behandeln Sie den Fleck immer mit einem sauberen, feuchten Tuch.
- Arbeiten Sie von den Rändern zur Mitte des Flecks, in Strichrichtung des Flors.
- Entfernen Sie den Fleck durch Tupfen, reiben Sie nicht.

Befolgen Sie beim Entfernen von Flecken die auf den Reinigungsprodukten angegebenen Anweisungen genau. Verwenden Sie nur Produkte, die pH-neutral sind, und vermeiden Sie chlorhaltige Produkte (z. B. Bleiche) oder Produkte mit chemisch aggressiven Oxidationsmitteln. Wir empfehlen, die Farbechtheit und Materialbeständigkeit an einer verdeckten Stelle zu testen.

Entfernung wasserbasierter Flecken

Sprühen Sie das Mittel direkt auf den Teppich. Verwenden Sie das Mittel nicht, wenn der Teppich einen farbigen Fleck auf dem Tuch hinterlässt. Verwenden Sie anschließend das Trockenreinigungsmittel wie folgt:

- 1** Tupfen Sie den Fleck nach Entfernung halb ausgehärteter oder ausgehärteter Verschmutzungen mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Entfernen Sie dann die restliche Verschmutzung mit einer kleinen Menge eines Trockenreinigungsmittels. Sprühen Sie den Reiniger auf den Fleck und bürsten Sie ihn vorsichtig mit einer Handbürste ein.
- 2** Lassen Sie den Bereich ca. 15 bis 30 Minuten lang antrocknen und bürsten Sie den Reiniger erneut ein. Wenn der Reiniger am Teppich zu kleben scheint, bürsten und saugen Sie den betroffenen Bereich vorsichtig ab. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

Entfernung ölbasierter Flecken

Verwenden Sie zum Entfernen ölbasierter Flecken wie Farbe, Fett, Teer, Asphalt usw. spezielle Teppichfleckenentferner. Sprühen Sie das Mittel auf ein sauberes, weiches Tuch und drücken Sie dieses auf den Teppich. Verwenden Sie den Reiniger nicht, wenn der Teppich einen farbigen Fleck auf dem Tuch hinterlässt. Verwenden Sie anschließend den Fleckenentferner wie folgt.

- 1 Wischen Sie vom äußeren Rand des Flecks sorgfältig nach innen. Wiederholen Sie den Vorgang, bis der Fleck vollständig entfernt ist. Spülen Sie den Fleck nach der chemischen Behandlung mit Wasser nach, um Reinigerreste zu entfernen. Schützen Sie den gereinigten Bereich bis der Teppich vollständig trocken ist.
- 2 Behandeln Sie ihn anschließend immer mit einem Trockenreiniger, wie unter „Entfernung wasserbasierter Flecken“ beschrieben

Entfernen eingetrockneter und hartnäckiger Flecken

Schwer zu entfernende Flecken wie Rost, Lack, Kaffee, Kaugummi oder Getränke erfordern eine Spezialbehandlung (siehe Fleckenentfernungstabelle).

Wenden Sie sich bei hartnäckigen Flecken, die nicht entfernt werden können, an einen Experten, der die richtigen Produkte einsetzen kann, um Schäden am Teppich zu vermeiden. Empfohlene Produkte: siehe Seite 14.

FLECK	BEHANDLUNG
Kaffee, Tee, Getränke und Wein Blut, Urin und Erbrochenes	Feuchten Sie ein Tuch mit kaltem Wasser an und lassen Sie es die Flüssigkeit aufnehmen. Wiederholen Sie dies, bis die gesamte Flüssigkeit aufgenommen wurde. Lassen Sie den Teppich trocknen und besprühen Sie den Fleck mit Crystal Spot Remover®. Mit dem Spotting Tool® abbürsten.
Lebensmittel und Obst	Entfernen Sie alle losen Teile mit einem Teelöffel. Besprühen Sie den Fleck mit Crystal Spot Remover® und bürsten Sie ihn mit dem Spotting Tool® ab.
Kaugummi	Besprühen Sie den Fleck mit einem Kaugummi-Entferner. Schaben Sie den Kaugummi mit einem Teelöffel ab. Geben Sie dann etwas Oil & Grease® auf ein trockenes Tuch und tupfen Sie den Fleck ab.
Schuhcreme	Geben Sie etwas Oil & Grease auf ein trockenes Tuch und tupfen Sie den Fleck ab. Besprühen Sie den Fleck dann mit Crystal Spot Remover® und bürsten Sie ihn mit dem Spotting Tool® ab.
Aufkleber, Farbe, Dichtmittel und Klebstoff	(Entfernen Sie den Aufkleber). Lassen Sie den (restlichen) Fleck trocknen und schaben Sie ihn mit einem Teelöffel ab. Geben Sie etwas Oil & Grease® auf ein trockenes Tuch und tupfen Sie den Fleck ab. Besprühen Sie den Fleck mit Crystal Spot Remover® oder Spotting Tool®.

These spot removal tips apply to all modulyss carpet tile styles: loop pile, cut pile and mini-tuft. modulyss cannot guarantee that the recommended products will remove all stains.



**CRYSTAL-
AND DRY-
VERFAHREN**

VERLÄNGERN SIE
DIE LEBENSDAUER
IHRES TEPPICHS
DURCH SPEZIAL-
REINIGUNG

04 SPEZIALPFLEGE

11

Ziel der Spezialpflege ist es, den Teppich sauber zu halten und sein Erscheinungsbild zu erhalten. Der Hauptfokus liegt dabei auf häufigem Aufrichten des Flors mit geringer Feuchtigkeit und der Entfernung klebender Rückstände und hartnäckiger Flecken, die anderenfalls Schmutz in den Teppichfasern zurückhalten würden.

Je nach Nutzung und Verschmutzung des Teppichs sollten Sie die Spezialpflege 2 bis 3 Mal pro Jahr durchführen.

Verkapselungsverfahren

Das Verkapselungsverfahren ist die Reinigungsmethode der neusten Generation für die effektive regelmäßige Pflege. Diese erfolgt mit dem **Smart Care® TRIO System-Gerät**.

Zunächst den Teppich auf Flecken untersuchen. Diese sollten mit dem Crystal Spot Remover® & dem Spotting Tool® entfernt werden.

Das **Crystal-Dry-Verfahren** bringt das Reinigungsprodukt in einer Lösung als Nebel (geringe Feuchtigkeit) auf der Oberfläche auf. Aus Polymeren bestehende Kristalle werden über den Teppich gesprüht. Mit dem Trio-Gerät wird der Teppichboden anschließend gebürstet, so dass Schmutz und Staub in die Kristalle eingeschlossen werden. Das

Ergebnis? Ein kristalliner Rückstand, in dem der Schmutz eingeschlossen ist. Die schmutzhaltigen Kristalle können dann durch Saugen ganz einfach entfernt werden.

Vorteile:

- äußerst effektiv.
- trockener Vorgang: Es bleiben keine klebrigen Rückstände im Teppich.
- Der Teppich kann sofort nach dem Reinigen wieder begangen werden.
- geringe oder gar keine Lärmbelastung.
- vorgeschrieben und empfohlen von allen anerkannten Teppichherstellern.
- Green Seal-zertifiziert.
- geruchlos.

Um die Umweltbelastung zu verringern, empfiehlt modulyss diese wassersparende, nachhaltige Lösung für die Teppichreinigung. Empfohlene Geräte: siehe Seite 14.

ACHTUNG: Das Pad-Reinigungsverfahren kann das Erscheinungsbild des Flors der Teppichfliesen beeinflussen. modulyss empfiehlt dieses Verfahren nur für minituff® Teppichfliesen (siehe Seite 13).

Sprüh-Extraktions-Verfahren

Das Sprüh-Extraktions-Verfahren, eine **alternative** Tiefenreinigungsmethode, entfernt Schmutz tief im Flor. Zuerst wird eine Lösung aus Wasser und Reinigungsmittel, das auf Kristallen basiert, auf den Teppich gesprüht. Anschließend wird der Teppich mittels m Sprüh-Extraktions-Verfahren unter Druck sorgfältig gespült.

Das sollten Sie wissen:

- Es wird eine große Menge Wasser verwendet.
- Wegen der langen Trocknungszeit und möglicher Lärmbelästigung muss die Reinigung abends oder nachts durchgeführt werden.
- Eine Geruchsentwicklung ist möglich.
- Es besteht die Gefahr des Schrumpfens.
- Bei Unterboden-Verkabelung sollte vorsichtig vorgegangen werden.

Sie sollten den Teppichboden erst betreten oder wieder Möbel auf darauf stellen, wenn der Teppichboden vollständig trocken ist, um zu vermeiden, dass Schmutz von Stuhlbeinen usw. auf den feuchten Teppich übertragen wird.

Wir raten von der Verwendung eines Shampoo-Reinigungsmittels ab. Reinigungsmittel mit hohem pH-Wert hinterlassen Rückstände, die zu einer raschen Wiederschmutzung und zu Faserschäden führen können. Empfohlene Geräte: siehe Seite 14.



ACHTUNG: Das Sprühextraktions-Verfahren darf **nicht** bei modulyss minituft® Teppichfliesen angewendet werden. Diese Produkte vertragen nur wenig Feuchtigkeit bzw. ausschließlich Trockenreinigungs-Verfahren: siehe Seite 13.

Spezielle Reinigungsverfahren für minituft® Teppichfliesen

modulyss minituft® Teppichfliesen-Kollektionen:

- Grind
- Opposite
- Blaze

Leichte Verschmutzungen: Wir empfehlen die **Reinigung im Pad-Verfahren** bei leichter Verschmutzung.

Zunächst Crystal Dry Extra® auf die Oberfläche nebelfeucht auftragen. Danach mit einer Pad-Reinigungsmaschine und einem 100% Baumwollfaser-Pad die Teppichoberfläche gleichmäßig bearbeiten. Wenn der Bereich wieder vollständig abgetrocknet ist, sollte der Teppichboden nochmals abgesaugt werden.

Für den Fall, dass eine weitere Behandlung erforderlich ist, sollte man erneut das Pad-Reinigungsverfahren anwenden und den Teppich vorher mit Crystal Dry Extra® anfeuchtet.

Starke Verschmutzungen: Wir empfehlen das **Verkapselungsverfahren** bei starker Verschmutzung (mehr auf Seite 11).

Dazu zunächst Flecken mit dem Crystal Spot Remover® & dem Spotting Tool® entfernen.

Dann das Verkapselungsverfahren anhand des Smart CARE® Trio System-Geräts anwenden. Danach den Teppich kontrollieren. Für den Fall, dass eine weitere Behandlung erforderlich ist, sollte man das Pad-Reinigungsverfahren anwenden und den Teppich vorher mit Crystal Dry Extra® anfeuchten.

EMPFOHLENE UND ZUGELASSENE GERÄTE & PRODUKTE ^{(1) (2)}

14

UNTERHALTSREINIGUNG

- **Normaler Staubsauger** (für die tägliche Verwendung)
- **Spezialstaubsauger:**
Bürstenstaubsaugermodell **SEBO Dart 2**

Der Sebo Dart 2 bietet professionelle Leistung in einem leichten, vielseitigen und einfach zu bewegenden Gerät. Der bewegliche und benutzerfreundliche SEBO Dart 2 erreicht hervorragende Reinigungsergebnisse.



SEBO DART 2

Staubsaugermotor: 1300
Bürstenmotor: 200 Watt
Luftströmung: 50 l/s
Arbeitsbreite: 370 mm
Bürstengeschwindigkeit: 2 700 tpm
Gewicht: 7,4 kg
Kabellänge: 9,5 m
Filter: S-Klasse
Filterbeutel: 3,5 liter
3 lagig

FLECKENENTFERNUNG

- **Fleckenentfernung**

Der Crystal Spot Remover® ist ein Fleckentfernungsmittel, das auf Kristallen basiert. Zusammen mit dem Spotting Tool® ist Crystal Spot Remover® das perfekte Produkt für die einfache und sichere Entfernung von Flecken bei gewerblichen Teppichen. Durch Verwendung abgeschrägter Öffnungen statt Borsten hebt das Spotting Tool® Flecken an, indem es die Fasern leicht bewegt.



CRYSTAL SPOT REMOVER®

Fleckentfernungsmittel auf Basis von Kristallen.
Verwendung zusammen mit dem Spotting Tool®.

(1) Unsere Liste empfohlener Geräte ist genau das: eine Empfehlung. Natürlich können auch gleichwertige Modelle verwendet werden.

(2) Alle Geräte und Produkte sind vom Carpet and Rug Institute (CRI) getestet und zugelassen.

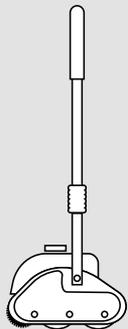
SPEZIALPFLEGE

→ Verkapselungsverfahren

Das Smart CARE® Trio-Gerät ist eine Teppichpflege mit geringer Feuchtigkeit, das auf Bewegung und Kristallisation basiert.

Zwischenreinigung: Smart CARE® Trio-Gerät + Crystal Dry Extra®

Intensivreinigung: Smart CARE® Trio-Gerät + Crystal Quick Restore (ersetzt das Sprühextraktions-Verfahren)



SMART CARE® TRIO-GERÄT

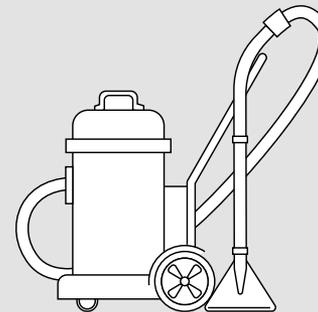
EINHEIT 15 Zoll / 20 Zoll

Leistung: 1100 Watt / 1400 Watt
 Reinigungskapazität: 200 m²/h
 Tiefenreinigungskapazität: 100 m²/h
 Reinigungsbreite: 381 mm/508 mm
 Bürstengeschwindigkeit:
 480 U/min / 665 U/min
 Trockengewicht: 30 kg / 34 kg
 Spannung: 230 V
 Frequenz: 60 Hz
 Fassungsvermögen
 des Frischwassertanks: 9.5 l

→ Sprüh-Extraktions-Verfahren

Die Sprühextraktion ist ein effektives Verfahren zur Tiefenreinigung, die tief sitzende Verschmutzungen im Flor entfernt. Das Gerät spritzt die Reinigungslösung mit Hochdruck in den Teppich und saugt gleichzeitig die verschmutzte Flüssigkeit ab.

Dieses Reinigungsverfahren darf nicht bei den modulyss minituff®-Teppichfliesen angewendet werden.



HEISSWASSEREXTRAKTIONS-GERÄT

CTD-570-2 Spray Extraktionsgerät*

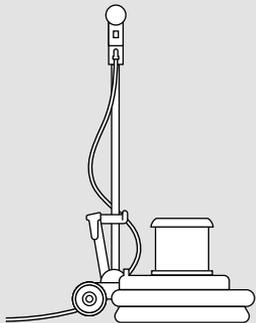
Leistung: zwei 1200 Watt
 Bypass-Powerflo-Motoren
 Spannung: 230 V
 Fassungsvermögen: 10 l
 Integrierte Pumpe Mit vollständigem Werkzeug-Kit

(*) Technische Daten können sich je nach Marke und Modell unterscheiden.

→ **Das Pad-Reinigungsverfahren**
(nur für minituft®-Teppichfliesen)

Das Pad-Verfahren ist ein Reinigungssystem mit geringer Feuchtigkeit bestehend aus einer Pad-Reinigungsmaschine mit einem Baumwollfaser-Pad. Beim gleichmäßigen Rotieren über die Teppichoberfläche wird der Schmutz von den Baumwollfaser-Pads aufgenommen.

Dieses Reinigungsverfahren darf nur bei den modulyss minituft®-Teppichfliesen angewendet werden.



PAD-REINIGUNGSMASCHINE

Leistung: 1200 Watt/1500 Watt
Spannung: 230-240 V
Frequenz: 60 Hz
Kapazität: 0 L
Gewicht: 22-30 kg

EMPFOHLENES REINIGUNGSUNTERNEHMEN

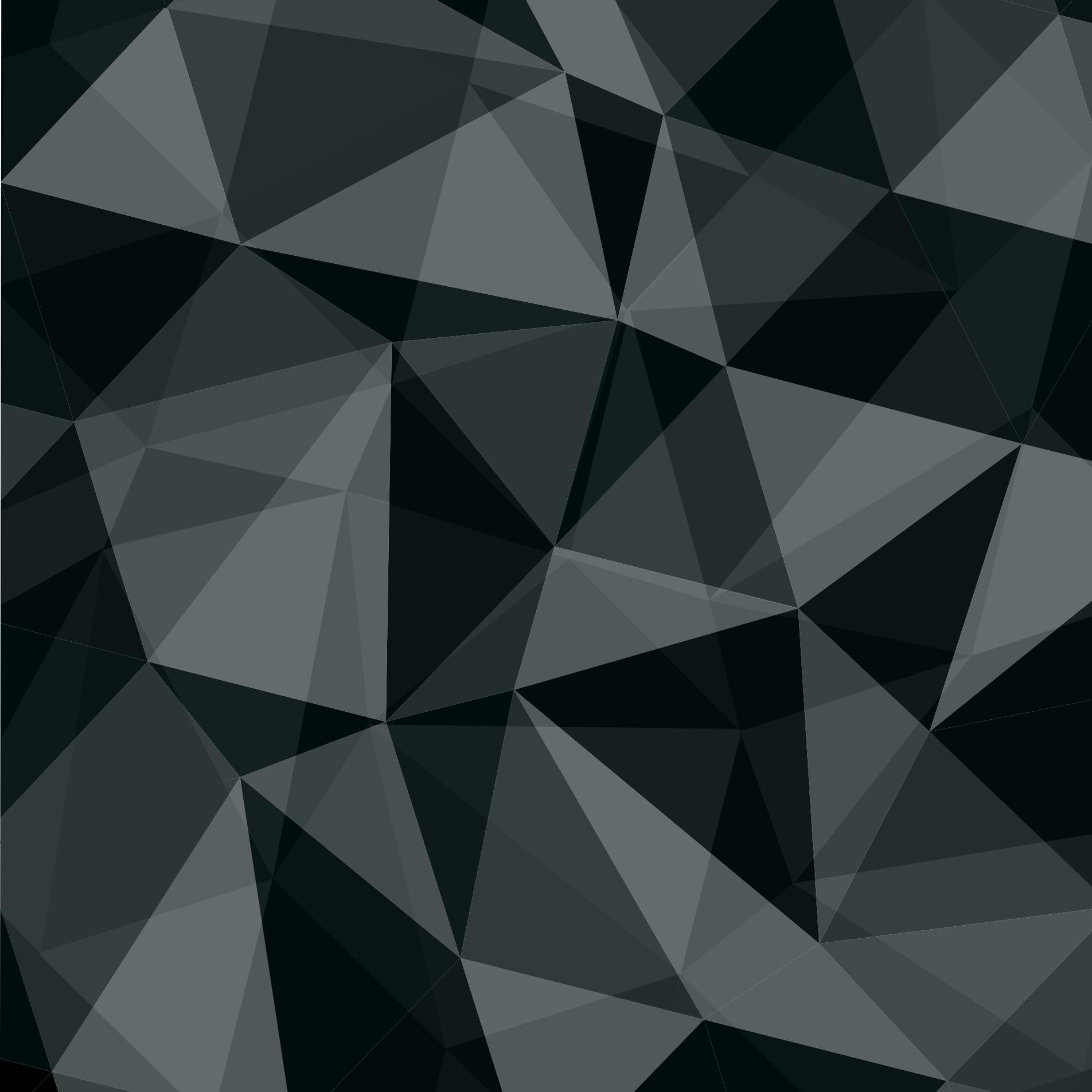
Zusätzliche Beratung zu Reinigungsverfahren, Produkten oder Progenta-Partnern vor Ort erhalten Sie von Ihrem zuständigen modulyss-Vertriebsvertreter oder:

Progenta Projectservices (Hauptsitz)
Veenendaalsestraatweg 14b
3921 EC Elst (Utr)
Niederlande
Tel. 0031 (0) 318 – 471 823
info@progenta.com

GARANTIE

Für optimale Ergebnisse ist die regelmäßige Unterhaltsreinigung der Teppichfliesen erforderlich. Die Teppichfliesen sollten ausschließlich gemäß den Reinigungsempfehlungen von modulyss gereinigt und gepflegt werden.

Lässt sich feststellen, dass die Teppichfliesen nicht vorschriftsmäßig gereinigt wurden, kann modulyss nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die sich aus einer unsachgemäßen Reinigung ergeben.





www.modulyss.com